

518641

X523

ZZK

〔匈牙利〕厄尔凯尼·伊斯特万 著

# 一分钟小说



518641

# 一分钟小说

〔匈牙利〕厄尔凯尼·伊斯特万著

柴鹏飞译

外国文学出版社

一九八九年·北京

还

还



C0435771



ÖRKÉNY ISTVÁN  
EGYPERCES NOVELLÁK

据SZÉPIRODALMI KÖNYVKIADÓ,  
BUDAPEST, 1984 年版译出。

一分钟小说

Yifenzhong Xiaoshuo

外国文学出版社出版

(北京朝内大街166号)

新华书店北京发行所发行

北京新华印刷厂印刷

字数 140,000 开本 787×1092 毫米  $\frac{1}{32}$  印张  $7\frac{1}{2}$  插页 2

1989 年 7 月北京第 1 版 1989 年 7 月北京第 1 次印刷

印数 0,001—6,700

ISBN 7-5016-0055-4/I·56 定价 2.20 元

PDG









## 目 次

说明 .....	1
荣誉 .....	2
关于父母的客观性 .....	4
妈妈 .....	8
不幸事件 .....	12
买书记 .....	16
新贵 .....	20
一首新发现的裴多菲的诗 .....	21
交谈 .....	22
关于如何打通关节 .....	24
一间屋子，秫秸墙，茅草顶 .....	27
旅美札记 .....	29
消费社会的心理学——旅美纪行 .....	33
数学 .....	40
车轱辘话 .....	44
法国眼光 .....	48
两位专家 .....	49
煤 .....	52



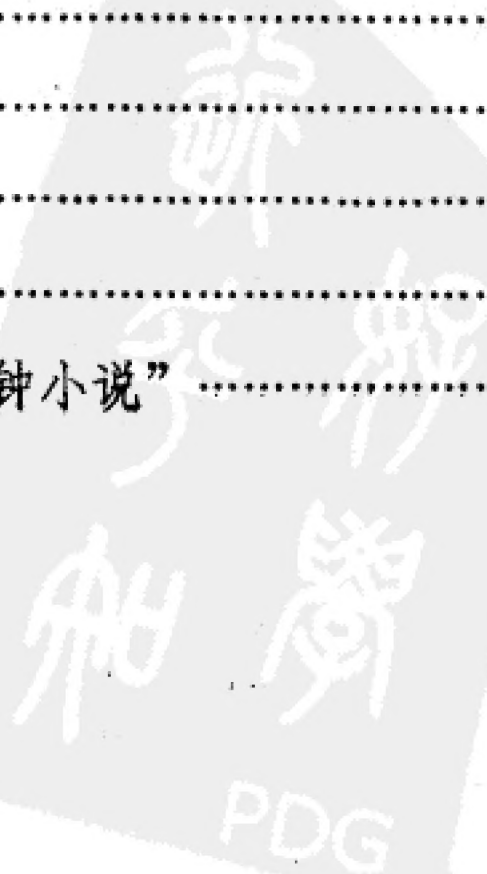
品德考验.....	55
老人和汽车 .....	56
五十年代.....	58
家 .....	59
何谓艺术? .....	60
洗衣女工之梦 .....	64
身不由己.....	68
新住户.....	73
在化妆室里 .....	76
广播喇叭在说什么? .....	79
行业尖子.....	81
人们向往温暖 .....	87
人道主义，一九七五 .....	94
匈牙利发明家们，你们的命运如何? .....	97
几首散文诗 .....	99
关于何谓怪诞作品 .....	103
没有什么新鲜事 .....	105
怎么回事? 怎么回事? .....	108
我们老了.....	111
现象 .....	114
最大胆的梦想也是可以实现的 .....	115
匈牙利先贤祠 .....	118
纪念 K. H. G 博士 .....	123
罪愆 .....	124



寻人启事.....	128
一位匈牙利作家的题词.....	129
世相 .....	132
举世无双的侦破行动 .....	133
故国 .....	136
希望永远是有的 .....	144
几分钟的国际政治 .....	146
色情事件.....	149
真新闻和假消息 .....	151
选择 .....	156
皆大欢喜.....	158
匈牙利经济生活中供求规律之体现 .....	160
一位国会代表的发言 .....	161
审判教授.....	162
政府公告.....	165
几封有关匈牙利的信 .....	166
一棵失望的郁金香 .....	170
永生者 .....	172
孩子们 .....	174
活下去 .....	175
深夜的电话 .....	177
Gli ungheresi .....	179
在快乐公园里 .....	181
欧布达三胞胎 .....	184



匈牙利登月火箭重返地球 .....	188
暴力年代 .....	193
我好吗? .....	194
民意测验 .....	195
170—100 .....	198
圣诞节大拍卖 .....	202
经历与艺术 .....	206
在科学宫 .....	207
不朽 .....	209
新成语 .....	210
走廊角落里的遐想 .....	212
彻底的解决办法 .....	213
实现自我的几种变化 .....	215
最后的樱桃核 .....	218
司机 .....	221
粘蝇纸上的新婚夫妇 .....	223
生活的意义 .....	226
布达佩斯 .....	227
恐惧的相对性 .....	229
小水洼回忆录 .....	231
关于作者和他的“一分钟小说” .....	233



1

1

☐ ☐

☐ ☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

☐ ☒☒☒ ☐ ☐ ☐ ☐ " ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ "

☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐ ☐

□  
 □  
 □

[illegible]

□ □ □

The diagram consists of two horizontal rows of small squares. The top row contains 20 squares, and the bottom row also contains 20 squares, for a total of 40 squares arranged in a 2x20 grid.

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ " ☐ ☐ ☐ ☐ ☐























“ 我 们 的 目 的 是 要 建 立 一 个 新 的 世 界 ，  
一 个 没 有 贫 富 差 别 的 世 界 ，  
一 个 没 有 战 争 和 杀 害 的 世 界 ，  
一 个 没 有 欺 骗 和 狡 诈 的 世 界 ，  
一 个 没 有 嫉 妒 和 猜 疑 的 世 界 ，  
一 个 没 有 忌 妒 和 猜 疑 的 世 界 ，  
一 个 没 有 忌 妒 和 猜 疑 的 世 界 。”

“ 我 们 的 目 的 是 要 建 立 一 个 新 的 世 界 ，  
一 个 没 有 贫 富 差 别 的 世 界 ，  
一 个 没 有 战 争 和 杀 害 的 世 界 ，  
一 个 没 有 欺 骗 和 狡 诈 的 世 界 ，  
一 个 没 有 嫉 妒 和 猜 疑 的 世 界 。”

“ 我 们 的 目 的 是 要 建 立 一 个 新 的 世 界 ，

“ 我 们 的 目 的 是 要 建 立 一 个 新 的 世 界 ，

“ 我 们 的 目 的 是 要 建 立 一 个 新 的 世 界 ，  
一 个 没 有 贫 富 差 别 的 世 界 ，  
一 个 没 有 战 争 和 杀 害 的 世 界 ，  
一 个 没 有 欺 骗 和 狡 诈 的 世 界 ，  
一 个 没 有 嫉 妒 和 猜 疑 的 世 界 。”

“ 我 们 的 目 的 是 要 建 立 一 个 新 的 世 界 ，

“ 我 们 的 目 的 是 要 建 立 一 个 新 的 世 界 ，  
一 个 没 有 贫 富 差 别 的 世 界 ，  
一 个 没 有 战 争 和 杀 害 的 世 界 ，  
一 个 没 有 欺 骗 和 狡 诈 的 世 界 ，  
一 个 没 有 嫉 妒 和 猜 疑 的 世 界 。”

“ 我 们 的 目 的 是 要 建 立 一 个 新 的 世 界 ，  
一 个 没 有 贫 富 差 别 的 世 界 ，  
一 个 没 有 战 争 和 杀 害 的 世 界 ，  
一 个 没 有 欺 骗 和 狡 诈 的 世 界 ，  
一 个 没 有 嫉 妒 和 猜 疑 的 世 界 。”

“ 我 们 的 目 的 是 要 建 立 一 个 新 的 世 界 ，  
一 个 没 有 贫 富 差 别 的 世 界 ，  
一 个 没 有 战 争 和 杀 害 的 世 界 ，  
一 个 没 有 欺 骗 和 狡 诈 的 世 界 ，  
一 个 没 有 嫉 妒 和 猜 疑 的 世 界 。”





















□ □

[illegible]

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

"□ □ □ □ □ □ □ ?"

“ ”

"□ □ □ □ □ □ □" □ □ □ □

"□ □" "□ □ □ □ □ □"

"□ □" □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

[illegible]

□ □

□ □

□ □

□ □

□ □

□ □

[illegible]

□ □ □ □ □ □ □

[illegible]

“ ”

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ U □ □ □ □ □

□ □

103

[illegible]

☐ ☐ ☐ ☐ ☒ ☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☒ ☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☒ ☐ ☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

" ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☒ " ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

" ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☒ " ☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐ ☐



□ □

□  
□  
□ □ □ □ □ □ □

“ ..... □  
□  
□  
□ □ □”

“ □ □” □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □





“ ” ”

“□□□□□□”□□□□“□□□□□□□□□□?”

“□□□□”□□□□

“□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□

“□□□□□□”□□□□□□□□“□□□□□□□□  
□□”





















□  
□  
□  
□  
□ □

□  
□  
□  
□ □

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ” □ □ □ □ “ □ □ □ □ □ □  
□ □ □ □ □ □ ”





[illegible]

“□□□□□□□□□□”

A 7x25 grid of empty boxes for writing a story.

"□  
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □"

☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐

A 10x25 grid of small squares. The top row contains 23 squares, and the remaining 9 rows each contain 25 squares.



[illegible]

"□  
 □ □ □ □ □ □ □ — □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ —  
 □ □ □ □ □ □ □ □ □ "

"□  
□ □ □"

[illegible]

The diagram consists of 8 rows of boxes. The first 7 rows are full, each containing 25 boxes. The 8th row contains only 10 boxes. A small dot is placed between the 10th and 11th boxes in the second row.

[illegible]





[illegible]



“ ”

“ ”

?!

“ • ”

“ ”

“ ” “ ”



□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

" □ □ □ □ □ □ □ : □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ "

□ □

□ □

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ?"

"□ □ □ □ □ □ □ □ □" □ □ □ □ "□ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ "







□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ”

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

[illegible][illegible]

“ ”

”

“ ”

[illegible][illegible]

"□ □ □ □ ! " □ □ □ □ □ □ □ □ " □ □ □ □ □ □ □ □  
□ □ □ □ □ □ □ □ "

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □" □ □ □ □ □ □ □ □ □ □  
 □ "□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □"

“□□□□□□□□”□□□□□□

"□ □ □ □ □ □ □ □" □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □

□ □











1

□ □ □ □

[illegible][illegible]

□ □

□ □ □ □ □ □

[illegible]

□ □

[illegible]

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ " □ □ □ □ □ □ □ □ □ " □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □

□ □ □ □ □ □

[illegible]

□ □

[illegible][illegible]

[illegible][illegible][illegible]

" □ □ □ □ □ □ □ " □ □ □ □ □ □ " □ □ □ □ □ □ □ ? "

"□□□□□□□□"

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □"









□ □ □ □

“ □ ? ”

“ □ □ □ □ □ □ ”

“ □ □ □ □ □ □ • □ □ □ □ • □ □ □ □ ”

“ □ □ □ □ □ □ □ ”

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ”

“ □ □ □ □ □ □ ”

“ □ ”

“ □ □ □ □ ”

“ □ □ □ □ □ □ □ □ ”

“ □ □ □ □ ”







[illegible]

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

"□□□□□"□□□□

"□ □ □" "□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □"

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

--	--	--	--	--	--	--	--

[illegible]

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □

111

“ ”

□ □ □ □ □ □ □

"□ □ □ □ □ □ □ □ □"

"□□□□□□□□□□□□"□□□□□□□□□□□□

"□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□"

□ □ □ □ □ □ □ □ "

[illegible]

A 10x20 grid of empty boxes for writing.

[illegible][illegible]

□ □ □ □ □ □ □  
□  
□  
□  
□  
□ □ □ ... □



“□□□□□”

"□ □ □ □ □" □ □ □ □ □ □

"□ □ □ □" □ □ □ □ □

"□ □ □ □ □ □ □ □"

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □"

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ” 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇

11

[illegible]

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □

[illegible]

□ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

[illegible]

□ □

□ □

□ □

□ □











[illegible]

“□□□□□□□□”

“□□□□□”

A 7x25 grid of empty boxes for writing, with a horizontal line across the middle of the grid.

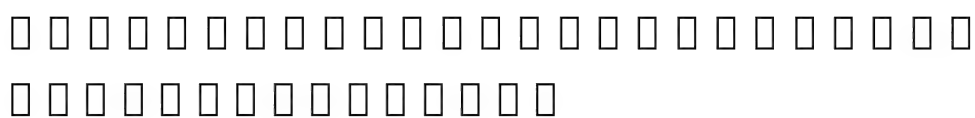
☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

[illegible]









□  
 □  
 □ □ ..... □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ — □ □ □ □  
 □  
 □ □ □ □ □ □  
 □ □ □ □ □ □ □ □





“ 你 們 這 些 人 都 是 這 樣 的 嗎 ？ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 你 們 這 些 人 都 是 這 樣 的 嗎 ？ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”

“ 不 是 的 呀 ！ ”



# 第 一 章

在 1949 年 10 月 1 日，即中华人民共和国成立的那一天，毛泽东在天安门城楼上，向全国人民发表了著名的“开国大典”讲话。在这篇讲话中，毛泽东首先向全国人民宣告，中华人民共和国已经成立，中国人民从此站起来了。接着，他向全国人民提出了“全国人民团结起来，打败美国，统一中国”的口号。最后，他向全国人民提出了“全国人民团结起来，建设新中国”的口号。

在这篇讲话中，毛泽东还向全国人民提出了“全国人民团结起来，建设新中国”的口号。在这篇讲话中，毛泽东还向全国人民提出了“全国人民团结起来，建设新中国”的口号。在这篇讲话中，毛泽东还向全国人民提出了“全国人民团结起来，建设新中国”的口号。

“全国人民团结起来，建设新中国”

“全国人民团结起来，建设新中国”

“全国人民团结起来，建设新中国”

“全国人民团结起来，建设新中国”

“全国人民团结起来，建设新中国”

“全国人民团结起来，建设新中国”

“全国人民团结起来，建设新中国”



□ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

[illegible][illegible]

□ □

□ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □

□ □

□ □

[illegible]

3

[illegible]

1. ☐ ☐ ☐
2. ☐ ☐ ☐
3. ☐ ☐ ☐

[illegible]

A 10x10 grid of squares. A horizontal line passes through the top row, and a vertical line passes through the first column. The intersection of these lines is at the top-left square.

[illegible]









□  
□  
□  
□  
□ .....  
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □  
    □ □ □ □ □ □ □  
        □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □  
            □  
□ □















□  
□  
□ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □□□ □ □ □

1. □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

2. □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

3. □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

4. □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

5. □

□ □ □

6. □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

7. □ □ □ □ □ □ □ □

8. □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □□□ □ □ □ □ □

□ □ 26,742□

□ □

□ □ 116□



4. □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □













□。

□□□□□□□□。□□□□□□□□□□□□□□□□

□□

□□□□□□□□□□□□。□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□。□□□□□□□□□□

□□□□□□□□□□□□□□□□。□□□□□□

□□□□□□□□□□ 1949□□□



[illegible]



“ ” •

“ ” •

•

“ ”

“ ” ” ”

“ ① ”

“ ” ” ” ”

① —







□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

[illegible]

□ □

[illegible]

□ □ □ □ □ □

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☒ ☐ ☐ ☐ ☐

□ □

□ □

□ □

□ □

[illegible]

□ □ □ □ □ □ ? J □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

10

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ K.E □

□ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □ □ □ □

□ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □

□ □ □ □

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □" □ □ □ □ "□ □ □ □ □ □ □ □ □ □"  
□ □ □

"□ □ □ □ □ □" □ □ □ □ "□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □  
 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ "

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ”

“□□□□□□□□□□”□□□□□□□□□□

[illegible]



A handwriting practice grid consisting of 7 rows and 25 columns of empty boxes. The boxes are arranged in a regular grid pattern, with some rows having fewer boxes at the end.







“…… 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？”

“ 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？ ”

“ 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？”

“ 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？”

“ 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？…… 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？”

“ 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？”

“ 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？ ”

“ 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？”

“ 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？”

“ 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？…… 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？”

“ 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？ ”

“ 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？”

“ 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？”

① 你 們 兩 個 人 的 心 思 都 在 這 兒 嗎？

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 ”

〇 〇 〇 ! ”





“ 我 們 的 目 的 是 要 讓 大 家 都 能 夠 了 解 到 這 個 世 界 的 真 實 面 貌 ， 而 不 是 只 是 聽 取 某 些 人 的 說 話 。 ”

“ 這 是 一 個 很 好 的 目 的 ， 但 是 你 們 有 沒 有 考 慮 到 這 些 人 會 不 會 聽 取 你 們 的 說 話 ？ ”

“ 我 們 知 道 這 些 人 會 不 會 聽 取 你 們 的 說 話 ， 但 是 我 們 還 是 要 去 試 試 看 。 ”

“ 這 是 一 個 很 好 的 目 的 ， 但 是 你 們 有 沒 有 考 慮 到 這 些 人 會 不 會 聽 取 你 們 的 說 話 ？ ”

“ 這 是 一 個 很 好 的 目 的 ， 但 是 你 們 有 沒 有 考 慮 到 這 些 人 會 不 會 聽 取 你 們 的 說 話 ？ ”

“ 這 是 一 個 很 好 的 目 的 ， 但 是 你 們 有 沒 有 考 慮 到 這 些 人 會 不 會 聽 取 你 們 的 說 話 ？ ”

“ 這 是 一 個 很 好 的 目 的 ， 但 是 你 們 有 沒 有 考 慮 到 這 些 人 會 不 會 聽 取 你 們 的 說 話 ？ ”



□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □ □ □

□ □

□ □

□ □

□ ..... □

□ □ □ □ □ □

□ □

□ □

□ □ K.H.G □ □

[illegible]

" [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

“ 〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇 ,” K.H.G 〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇  
〇〇〇〇〇〇 “ 〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇〇  
〇〇〇’

" [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]

" K.H.G " " " " " " " " " " " "

" □ □ □ □ □ " □ □ □ □

“□□□□□②□□”

" [REDACTED] " [REDACTED] K.H.C  
[REDACTED]

①

② 〇〇〇 (1875—1926), 〇〇〇〇〇〇〇〇







[illegible]

A diagram consisting of a grid of squares. The grid is 6 rows high. The top row contains 18 squares, followed by four rows of 20 squares each, and a final row of 8 squares. A small '1' is positioned above the 18th square in the top row.

"□□□□□□□□□□"□□□□□□□□

“□□□□□”□□□

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □" □ □ □ □ □ □

"□  
□ □ □"

A grid of 175 empty boxes arranged in 7 rows and 25 columns, intended for students to write their answers to the questions.

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □" □ □ □ □ □ □ □ □ □ □  
 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ "□ □ □ □ □ □







10.  $\frac{1}{2} \times \frac{1}{3} = \frac{1}{6}$

□ □ □ □ □ □ □ T.D.V

**11.** □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□  
 □ • □□□□□□□

12.      ·

T.D.V

□ □ □ □ □ T

□ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ . □ □ □

□ □ □ □ □ □

13.  $\square \square \square \square \square \cdot \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square$   
 $\square \square \square \square \square \square \square$

14.  $\frac{1}{2} \times \frac{1}{3} = \frac{1}{6}$

□ □ □ □ T.D.V

15.  $\frac{1}{2} \times \frac{3}{4} = \frac{3}{8}$

16.  $\square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square \square$   
 $\square \square \square \square \square \square \square \square \cdot \square \square \square \square \square$

17.

□ □ □ □ □ □ □ □

18. □ □ □ □ □ • □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

T.D.V

19. □ □ □ □ □

□ □ □ • □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

T.D.V

20. □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ • □ □ □ □ □

21. □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

22. □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ • □ □ □ □

□ □ □ □ □

23. □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ • □ □ □ □

□ □ □ □ □

24. □ □ □ □ □ □ • □ □ □ □ □

□ □

□ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

T.D.V □ □ □ □ • □ □ □

□ □

□ □

□ T.D.V □ □ □ □ □ □









□  
□  
□  
□ □





□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

" □

□ □ □ □ J. B □ □ □ □ □

"□ □ □ □ □ □ □ • □ □ □ □ □ □ □ □ □"

“□□□□□□□□□□□□□□□□?”

“□□□□□□□□”

" □ □ □ □ □ □ " □

□ □"

"□ □

□ □”

“□□□□□□□□□□”

" □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ "

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ " ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

□ □ □ □ □ □ □ □ □ "

□ □

A row of six rectangles. From left to right: a tall rectangle, a wide rectangle, a tall rectangle, a tall rectangle, a tall rectangle, and a tall rectangle.

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ? ”

[illegible]

11

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ " □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

[illegible]

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □"

66 ☐ ☐ ☐ ☐ ☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☒ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☒ ☐ ☐ ☐ ☐

□ □





“ ” “ ”

“ ”

“ ”

“ ”

”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

J.B

”



“ ”

“ ”

$\frac{1}{10} = \frac{\square}{\square}$

"□ □ □ □ ?"

“□ □ □ □ □ □ □ □ □ □”

The diagram consists of four rows of boxes. The first row has 20 boxes. The second and third rows each have 25 boxes. The fourth row has 12 boxes. The boxes are arranged in a grid-like pattern, with some boxes in the first row aligned under the second and third rows.

“□□□□□□□□□”

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

“□□□□□□”

"□□□□□"□□□□□□□□□□

“□□□□□□”

“□□□□□□□□”

"□  
□ □"

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ J.B □ □ □ □ □  
 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ”

"□ □ □ □ □ □ □ " □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □" □ □ □ □ □ □ □ □

[illegible]





# 第一單元

第一單元是本書的第一個單元，也是本書的第一個單元。本單元主要介紹了本書的編排、印刷、裝訂等情況。本單元共分五個部分，分別是：一、本書的編排；二、本書的印刷；三、本書的裝訂；四、本書的發行；五、本書的銷售。

本單元共分五個部分，分別是：一、本書的編排；二、本書的印刷；三、本書的裝訂；四、本書的發行；五、本書的銷售。

“ 本書的編排 ”

“ 本書的印刷 ”

“ 本書的裝訂 ”

“ 本書的發行 ”

本書的編排、印刷、裝訂、發行、銷售等情況，將在本書中詳細介紹。本書共分五個部分，分別是：一、本書的編排；二、本書的印刷；三、本書的裝訂；四、本書的發行；五、本書的銷售。

本書的編排

“ 本書的印刷 ” “ 本書的裝訂 ” “ 本書的發行 ” “ 本書的銷售 ”









[illegible]

☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ — ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ — ☐ ☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐

A diagram consisting of 60 small squares arranged in 5 rows and 12 columns.

[illegible]

" [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] " ?

[illegible]















“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 ？”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ？”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 ..... 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”



□ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □

□ □ □ □ □ □ □ □  
□ □ □ □ □ □ □

□

□  
□ □

□

□  
□ ① □

① □





「注意」・「意識」の二語は、  
「意識」の二語は、  
「注意」

「注意」の二語は、  
「意識」の二語は、  
「注意」の二語は、  
「意識」の二語は、

「注意」の二語は、  
「意識」の二語は、

「注意」の二語は、  
「意識」の二語は、  
「注意」

「注意」の二語は、  
「意識」の二語は、

「注意」の二語は、  
「意識」の二語は、

①「注意」の二語は、



“ ” “ ” euthanasia”)

□ □ □ · □ □ □□ 1897—1964) □ □ □ □ □ □ □ □ □ □  
□  
□ □

[illegible]

① □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

② □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□  
□□□□□□□□□□

③ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ • □ □ □ □ □ □  
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □





□ □ □ □ □

--	--	--	--	--	--	--	--

□ □ □ □ □

[illegible]

□ □

[illegible]

□ □

□ □

[illegible][illegible][illegible]

□ □

□ □

□ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □

□ □ □ □ □

[illegible]





□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ”

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ” □ □ □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ ” □ □ □ □ □

“ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ” □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

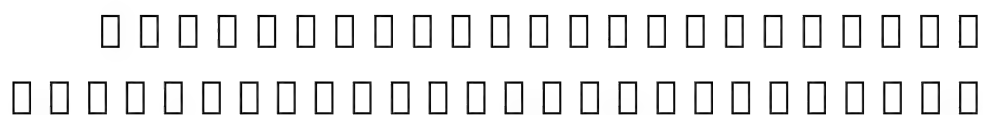
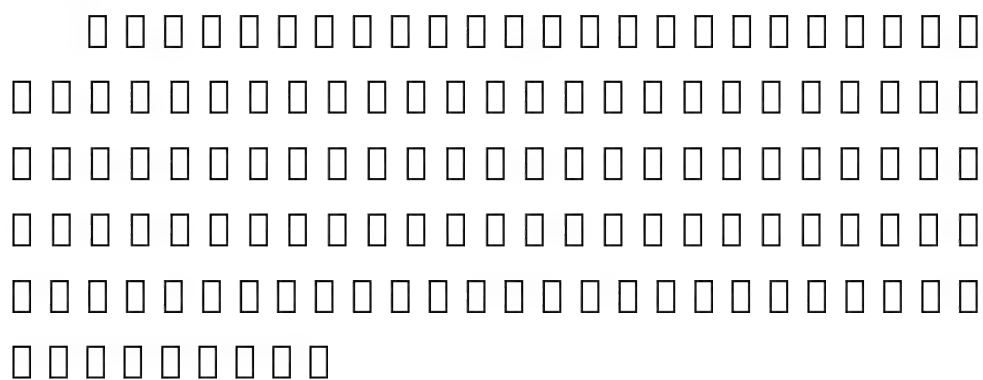
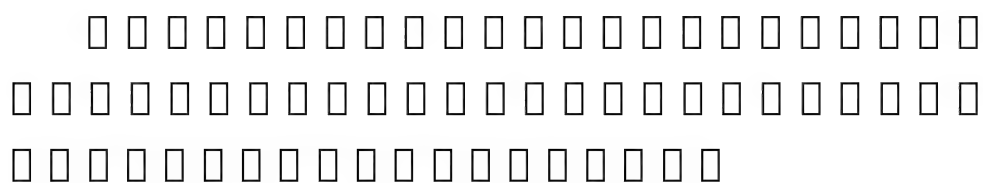
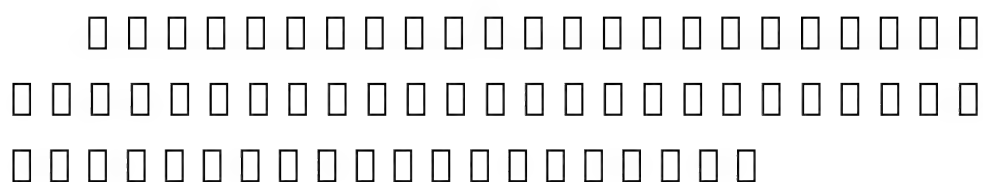
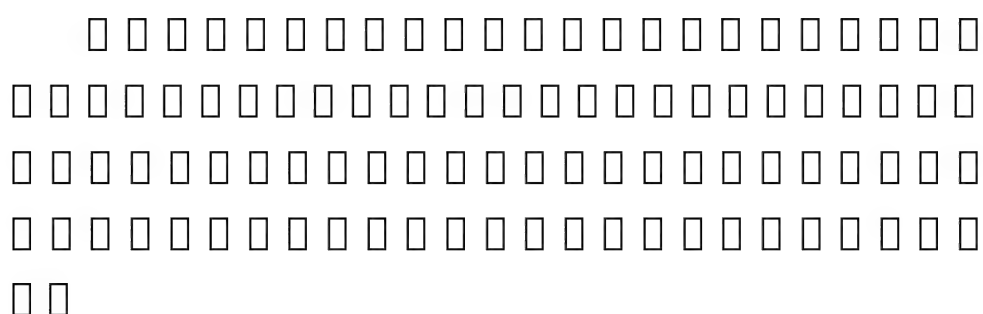
□ □ ”











A large rectangular area containing a grid of 60 small squares, arranged in 4 rows and 15 columns.

Row 1: 20 blocks  
 Row 2: 20 blocks  
 Row 3: 20 blocks, =,   
 Row 4: 8 blocks, -, 12 blocks

"□ □ □ □ □ □ □ □ □" □ □ □ □ □ □ □ □ □ □  
 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ "□ □ □ □ □ □ □ □ □"

“ 〇 〇 儿 〇 ” 〇 〇 〇 〇

[illegible]

# 第 五 章

在 1945 年 10 月 25 日，  
在 1945 年 10 月 25 日

“ 1945 年 10 月 25 日 ”

“ 1945 ”

“ 1945 ? ” 1945

“ 1945 年 10 月 25 日 ”

在 1945 年 10 月 25 日，  
在 1945 年 10 月 25 日

“ 1945 年 10 月 25 日 ”

“ 1945 年 10 月 25 日 ”  
在 1945 年 10 月 25 日，  
在 1945 年 10 月 25 日

“ 1945 年 10 月 25 日 ”

“ 1945 年 10 月 25 日 ”

“ 1945 年 10 月 25 日 ”  
在 1945 年 10 月 25 日

“ 1945 年 10 月 25 日 ”

在 1945 年

“ 1945 年 10 月 25 日 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 ”

“ 〇 〇 〇 ”

“ 〇 ”

## Gli ungheresi

Il primo libro di storia dell'Ungheria, scritto da István Széchenyi, è un'opera fondamentale per la conoscenza della storia e della cultura ungherese. Questo libro, che ha avuto una grande influenza sulla letteratura e sulla storiografia ungherese, è stato tradotto in italiano da B. [nome].

Il libro è diviso in tre parti principali: la prima parte descrive la storia dell'Ungheria dal periodo preistorico fino al Medioevo; la seconda parte tratta della storia dell'Ungheria dal Rinascimento fino al XVIII secolo; la terza parte descrive la storia dell'Ungheria dal XIX secolo fino al presente.

Il libro è una lettura affascinante e istruttiva, che offre una visione completa della storia e della cultura ungherese. È un'opera che merita di essere letta da tutti coloro che si interessano alla storia e alla cultura dell'Europa centrale.

Il libro è stato tradotto in italiano da B. [nome], che ha fatto un ottimo lavoro di traduzione, rendendo il testo leggibile e interessante per i lettori italiani.

Il libro è una lettura consigliata per tutti coloro che si interessano alla storia e alla cultura ungherese. È un'opera che merita di essere letta da tutti.

① Il primo libro di storia dell'Ungheria



□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ Vngheria) □ □  
 □  
 □  
 □  
 □

[利Gli ungheresi) [

" " "

[illegible]

"Gli ungheresi.....gli ungheresi....."

□ □ □ □ □ □ □



□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

[illegible]

--	--	--	--	--	--	--	--

[illegible]

11

□ □

□ □ □ □

[illegible]

□ □ □ □ □

--	--	--	--	--	--	--	--	--

□ □ □ F.N □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

[illegible]

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ F.N □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

[illegible]

□ □

□ □

□ □

□ □

□ □

□ □

□ □

□ □







□ □ □ □ □ □ □

□  
□  
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □

□  
□  
□ □





















2. 〇 〇 〇 〇 〇 〇
3. 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇
4. 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇

〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇

1. 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇
2. 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇
3. 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇
4. 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇

〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇

1. 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇
2. 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇
3. 〇 〇 〇 〇 〇 • 〇 〇 ① 〇 〇 〇 〇
4. 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇

〇 〇 〇 〇

1. 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇
2. 〇

① 〇 〇 〇 • 〇 〇 (1905—1943), 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇 〇

□ □ □ □

3. □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

[illegible][illegible]

☐ ☐

☐ ☐

□ □ □ □ □ □ □

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □"

"□□□□□"

“□□□□□□”

“□□□□□□□□□□”

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □



[illegible]

“□□□□□”

"□ □ □ □ □ □ □ □ □"

“□□□□□□□□□”

“ ”

“□□□□□”

"□  
 □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ ... .. □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □  
 □ □ □ □ □ □ □ □"

“ ”

“ □ ”

□ □ □ □

“□□□□□□□□□□”

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □"

[illegible]

□  
□  
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ 170—100 □ □ □ □ □ □  
□ □ □ □

“ □ □ □ □ □ ”

□  
□  
□  
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□  
□ □

“ □ □ □ □ □ □ ”

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □













□ □ □ □

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ “ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ” ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ • ☐ ☐ ☐ ☐

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐

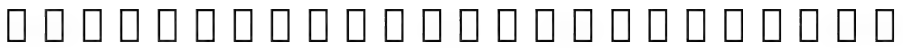
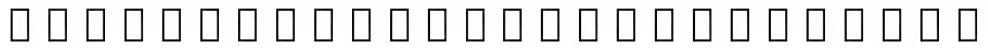
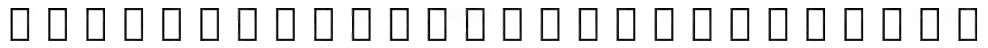
[illegible]

“□□□□□□□□□□”

[illegible]

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ ! ?













A 10x20 grid of empty boxes for writing.





A handwriting practice sheet featuring a grid of 10 rows and 25 columns of empty boxes. The first row has a single box at the beginning, followed by 24 boxes. The subsequent rows each have 25 boxes. The final row has a single box at the beginning, followed by 24 boxes. This layout is designed to help students practice letter formation and alignment.



“ 你 們 這 些 人 都 是 什 麼 人 ？ ” 他 們 都 說 “ 我 們 是 漢 子 ”

“ 你 們 這 些 人 都 是 什 麼 人 ？ ” 他 們 都 說 “ 我 們 是 漢 子 ”

“ 你 們 這 些 人 都 是 什 麼 人 ？ ” 他 們 都 說 “ 我 們 是 漢 子 ”

“ 你 們 這 些 人 都 是 什 麼 人 ？ ” 他 們 都 說 “ 我 們 是 漢 子 ”

“ 你 們 這 些 人 都 是 什 麼 人 ？ ” 他 們 都 說 “ 我 們 是 漢 子 ”

“ 你 們 這 些 人 都 是 什 麼 人 ？ ” 他 們 都 說 “ 我 們 是 漢 子 ”

“ 你 們 這 些 人 都 是 什 麼 人 ？ ” 他 們 都 說 “ 我 們 是 漢 子 ”

“ 你 們 這 些 人 都 是 什 麼 人 ？ ” 他 們 都 說 “ 我 們 是 漢 子 ”

“ 你 們 這 些 人 都 是 什 麼 人 ？ ” 他 們 都 說 “ 我 們 是 漢 子 ”





1

1

□ □ □ □ □ · □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ C075—14 □

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □"

“ ”

"□□□□□□□□"

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □"

“□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □”

"□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □"

“ ”

□ □

□ □

[illegible]

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □

[illegible][illegible]

• C075—14

☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ ☐ " ☐ ☐ " ☐ ☐ ☐

□ □

□ □ □ □ □ □ □

“ ”

“ ”













□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □  
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

□ □ □ □ □







